MARISA GAZZOTTI*

INFORMAZIONI DAL PORTOGALLO
E IL *DISCORSO DELL'IMPRESA DELLA TERZERA*
NELLE LETTERE DI FILIPPO PIGAFETTA (1583)

RECORDS FROM PORTUGAL
AND THE *DISCORSO DELL'IMPRESA DELLA TERZERA*
IN FILIPPO PIGAFETTA'S LETTERS (1583)

Abstract

The article examines the period spent in Portugal in 1583 by Filippo Pigafetta, a known traveller and scholar from the Republic of Venice. During his stay, he sent several letters and documents to his correspondents, especially to Gian Vincenzo Pinelli. These key testimonies, now kept in the Biblioteca Ambrosiana of Milan, shed light on significant matters regarding political, historical and literary events of the Spanish-Portuguese world of that time. Particular attention is paid to the Spanish naval expedition to Terceira in 1583 during the Azores campaigns, as shown in the detailed evidence sent by Pigafetta in his letters, together with the Italian translation of the *Discorso dell'impresa della Terzera* by Tiburzio Spannocchi, an important military engineer working for Philip II of Spain.

Keywords

Filippo Pigafetta; Portugal; the Azores campaigns; Terceira; Tiburzio Spannocchi.

Nella primavera del 1583 il vicentino Filippo Pigafetta, dopo aver visitato gran parte delle città della penisola iberica, si imbarcava a Cadice sulla nave del nobile Vincenzo Scroffa per dirigersi a Lisbona insieme al conterraneo Antonio Maria Ragona, con il quale stava compiendo dall'anno precedente un lungo viaggio attraverso l'Europa, ufficialmente per assisterlo in affari commerciali, in realtà per svolgere probabilmente qualche incarico segreto.¹ La vivace perso-

* Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano; Dipartimento di Studi medioevali, umanistici e rinascimentali; marisa.gazzotti@unicatt.it.

¹ Filippo Pigafetta (1533-1604), membro della stessa famiglia nobiliare del navigatore Antonio, è un'interessante figura del secondo Cinquecento; osservatore attento della realtà politica dell'epoca, fu al servizio della Repubblica di Venezia, dei papi,

della Spagna e del granduca di Toscana. Nel corso della sua vita si recò non soltanto nei paesi europei, ma anche in Egitto e nel Medio Oriente, lasciando una grandissima quantità di relazioni, discorsi, lettere, traduzioni. Per la biografia e le opere, all'interno della vasta bibliografia, si vedano almeno: LUCCHETTA 1984; PIGAFETTA 1984, pp. 15-18; POZZI 2001; *Filippo Pigafetta consigliere* 2004; POZZI 2005;